

FIRST LANGUAGE SPANISH

Paper 0502/01
Reading Passage (Core)

General comments

Los resultados de esta convocatoria han sido satisfactorios. Se ha podido comprobar que han sido muy pocas las ocasiones en las que los candidatos no respondieron alguna pregunta como resultado de no prestar atención al número de preguntas del examen.

En cuanto al contenido de las respuestas, debemos recordar que las preguntas deben ser respondidas con información recogida en el extracto en el que se basan las preguntas. Respondiéndolas con datos no extraídos del mismo no repercute en la calificación adecuada del candidato.

La presentación ha sido buena en general, si bien hay que aclarar que escribir en papel no lineado dificulta enormemente la calidad de presentación de los exámenes. Ha habido casos de alumnos cuya caligrafía era imposible de descifrar. Se ruega a los candidatos que esmeren su caligrafía para que puedan ser debidamente evaluados.

Debemos encarecer que los alumnos lean el texto en su totalidad antes de comenzar a contestar cada pregunta. Por otro lado, se encarece que lean cada pregunta con esmero para que puedan entender lo que realmente se espera de sus respuestas y así ofrecer explicaciones adecuadas. Es de máxima importancia que los candidatos observen la puntuación de cada pregunta. Este dato les va a ayudar a obtener el máximo de puntos por pregunta, ya que cada punto generalmente refleja un detalle o dato puntuable. Este es el caso de la **pregunta 1(a)** en la que se esperaba que el candidato ofreciera en detalle una descripción de la situación que está viviendo Alejandro. O, en el caso de la **pregunta 1(h)**, las ideas que tiene Ernesto sobre la condición acuática de los seres humanos.

En cuanto al envío de exámenes, hay que recordar que no es necesario incluir el librito de examen junto con las hojas de respuestas de los candidatos.

Comments on specific questions

Pregunta 1

(a) Una gran mayoría de candidatos no lograron obtener la máxima puntuación (6 puntos) debido a que sólo ofrecieron dos o tres detalles sobre la situación en la que se encontraba Alejandro. La puntuación indicada entre paréntesis en cada pregunta es un indicador de la profundidad en que se espera que cada pregunta sea contestada. En otros casos, hubo una malinterpretación del texto debido a que el candidato no había leído el mismo con detenimiento y simplemente se limitó a extraer un detalle: 'sólo le interesa la espuma'.

(b) Por un lado Alejandro está viviendo 'un momento de eternidad', pero por otro, parece que ha sentido esa sensación en otros momentos, se está repitiendo. Esta es la respuesta que se esperaba. La inmensa mayoría de los candidatos comprendieron que el tiempo adquiriría una cualidad de 'eternidad', sin embargo, muchos de ellos no siguieron leyendo el texto en las líneas 11 y 12, donde se indicaba el segundo detalle.

Ha habido respuestas que malinterpretaban el texto: por ejemplo, 'hace Alejandro una comparación entre el tiempo y la espuma del mar que lo redaba en ese momento'.

(c) (i) Por un lado el consejo indica que debe 'convertirse en parte del mar' y por otro no luchar contra él, sino dejarse llevar por él. Buena parte de los candidatos entendieron estas palabras tan esenciales y respondieron satisfactoriamente la pregunta.

Respuestas tales como la siguiente no explican en qué consistía el consejo de Ernesto: 'Esta frase explica lo que su tío Ernesto le había enseñado a él acerca de cómo adaptarse o prevalecer en el mar y sus corrientes, un mensaje de total importancia para él'. Esta respuesta no pudo ser calificada adecuadamente ya que no indicaba una interpretación de las palabras de Ernesto por ser poco específica.

Algunos candidatos no entendieron esas palabras ya que identificaron al 'elemento' con el equipo de buceo: 'Convertirse en el elemento que lo salvaría, es decir, el equipo de buceo que su tío le había enseñado a utilizar antes'.

(ii) Una gran mayoría de los candidatos entendieron la relevancia de las palabras de Ernesto, si bien algunos hicieron sólo referencia de nuevo al equipo de buceo de Alejandro: 'La única solución era si utilizaba el equipo de buceo que su tío le había enseñado antes pero él no tenía en ese momento'.

(d) Esta pregunta fue contestada adecuadamente. Las respuestas indicaban que Alejandro había luchado contra el mar por haberlo considerado su enemigo.

Se consideraron erróneas las siguientes respuestas ya que no indicaban una comprensión del texto:

'El error era que quería llegar rápido al fondo'.

'Su error era que se había relajado mucho'.

'El error fue que dejó escapar la tensión de las mandíbulas'. O 'Había soltado la tensión de sus mandíbulas, lo que significa perder aire que tenía en sus mandíbulas'.

O por último: 'El error fue que a él le parecía equivocada la idea que el tío le había dicho que el mar estaba en nosotros desde pequeños y que todos teníamos rastros de una condición acuática y él no se explicaba cómo había seguido avanzando sólo por seguir la idea que el tío le dio'.

(e) Se esperaba que las respuestas incluyeran ejemplos del lenguaje del autor que describieran el paisaje como algo impresionante: 'espectacular', 'enorme', 'cicatriz enorme'. Muchos candidatos no mencionaron de una forma específica esto. Como ejemplo de esto tenemos las siguientes respuestas:

'El autor nos comunica que la isla tiene una vista muy bella'.

'El nos comunica a través de las palabras que utiliza para describirlo, utiliza métodos de comparación, metáforas'. O 'describiéndolo con palabras extremas y describiendo las características'. Por último, la respuesta 'el autor nos comunica lo impresionante que es el paisaje mediante la descripción del lugar y el uso de adjetivos calificativos positivos. Las bahías son maravillosas con su blanca arena y cristalina agua con espuma junto con los bellísimos corales' no se atiene a información recogida en el texto.

(f) Como indicaba la pregunta, los candidatos debían extraer dos expresiones del fragmento y explicarlas en el contexto de un cambio de actitud de Alejandro. Pues bien, ha habido numerosos ejemplos de candidatos que se limitaron tan sólo a extraer las expresiones, sin explicarlas, por lo que sólo pudieron obtener dos puntos de una máxima calificación de cuatro.

Algunos extrajeron la expresión, pero no ofrecieron una explicación satisfactoria ya que no hacían referencia a cómo Alejandro comenzó a percibir el mar como algo más que un enemigo.

(g)(i) Esta pregunta fue contestada satisfactoriamente por una inmensa mayoría de los candidatos por lo que obtuvieron un máximo de dos puntos.

(ii) En líneas generales, los candidatos no supieron extraer la comparación que el autor hace en estas líneas: 'el invidente que intuye que finalmente ha llegado a casa'. Se esperaba que los candidatos entendieran que Alejandro se sentía a salvo a pesar de que no podía ver nada a su alrededor. 'la casa', entendida como lugar conocido, acogedor. En la mayoría de los casos si las respuestas incluían la mencionada comparación, los candidatos no llegaban a realizar la elaboración adecuada de su explicación. Así es el caso de la siguiente respuesta:

'Como que él ya había vuelto a su lugar de origen y que todo lo que dijo Ernesto era verdad, que si él hacía esas cosas bien, el podía bucear y eso fue lo que pasó, ¡Lo logró!'



Alguna respuesta se limitaba a una parte de la comparación, una comparación entre el mar y el hogar: 'Estaba tan a gusto Alejandro en ese lugar que compara el mar con su casa. Es decir, Alejandro usando sus métodos de relajación que le había aconsejado su tío Ernesto, le hacía parecer que estaba en su hogar'. La respuesta no elabora la parte de la comparación que se refiere al 'invidente'.

Otras respuestas giraban en torno a comparaciones no contenidas entre las líneas 35 y 38, por lo que no pudieron obtener la puntuación adecuada: 'Antes Alejandro comparaba al mar con un enemigo peligroso a quien había que vencer lo que significa sobrevivir'.

- (h) La gran mayoría de los candidatos contestaron esta pregunta adecuadamente. Hay que destacar, sin embargo que, como en la **pregunta 1(a)**, muchos candidatos no respondieron en la profundidad esperada, como indica el máximo de la puntuación entre paréntesis. Otros respondieron con información no contenida en el extracto: 'se ha de referir a la teoría de la evolución por Charles Darwin que dice que descendemos de los monos pero los monos descienden de los animales acuáticos'; 'ya que sin agua no duraríamos 2 días. Mientras que sin comida no duraríamos 2 semanas'. Otros hicieron una interpretación errónea 'quiere decir que el hombre siempre ha podido superar el miedo al mar y adecuarse a estar en él. Que sólo hay que recuperar ese sentimiento'.

Pregunta 2

La mayoría de las respuestas recogieron los tres aspectos esenciales indicados en la misma: el cambio que hubo en Alejandro con respecto a su relación con el mar, la importancia de los consejos de Ernesto y una clara expresión sobre cómo se sintió Ernesto al ver estos cambios en Alejandro. Estas preguntas obtuvieron un total de 10 puntos en cuanto a la comprensión del texto. Si esto venía acompañado de una clara perspectiva de Ernesto, tío de Alejandro, junto con una adecuada expresión y organización textual, la respuesta obtuvo 10 puntos por calidad de lenguaje.

Como ya se ha indicado anteriormente, muchos candidatos se atuvieron a las instrucciones indicadas en la pregunta, pero hubo algunos que escribieron una redacción libre no relacionada con el texto que habían leído. Algunas respuestas hicieron deducciones que no podían extrapolarse del texto: '(Alejandro) ha cambiado de actitud porque no está como el año pasado'. Esto no está indicado en el texto. Es una deducción que no se basa en el mismo y por lo tanto no puede ser adecuadamente puntuada.

Otras preguntas indicaban de una forma superficialmente el cambio ocurrido en Alejandro: 'Ahora ama a ese océano'. Esta respuesta no especificaba lo que causó ese cambio, ni lo que sentía Alejandro anteriormente.

Otras respuestas giraban en torno a la deducción que Alejandro había madurado, cuando, en realidad, ese no había sido el cambio esencial que se había producido: 'A lo largo de este viaje él está más cambiado, más adulto, sabe todo lo que le podría pasar, pero él sabe que lo iba a lograr porque es un hombre y es muy inteligente y muy fuerte'. O, 'ya no tenía miedo, se sentía seguro de sí mismo'.

Debemos reiterar la importancia de la correcta utilización de puntos y comas como elementos organizativos textuales. Es una pena que ciertas respuestas no hayan podido obtener la máxima puntuación (10) en cuanto a la expresión por un descuido en la redacción.

Conclusión

Los candidatos han demostrado un gran conocimiento del examen y han prestado la atención adecuada a cada pregunta. En futuras sesiones es de esperar que los Centros sigan trabajando en mejorar la calidad de expresión de las respuestas de los candidatos.



FIRST LANGUAGE SPANISH

Paper 0502/02
Reading Passages (Extended)

General comments

En términos generales los candidatos a esta convocatoria contestaron bien a las preguntas del examen y no hubo problemas en cuanto a la comprensión.

La primera pregunta se ha desarrollado siguiendo las indicaciones que el enunciado de este ejercicio requería, produciendo diálogos que incluían con claridad los puntos pertinentes del texto original. Los candidatos hicieron el papel de la madre de uno de los alumnos de la escuela de Don Joaquín; los mejores escritos supieron crear una conversación convincente en la que 'Pepita' exponía abiertamente las ansiedades por las que su hijo no quiere ir al colegio. El candidato se ha ceñido a la pregunta y ha comprendido el texto original, seleccionando los puntos pertinentes sin mayor dificultad.

En general los candidatos respondieron a la segunda pregunta mejor que en convocatorias anteriores y fácilmente se aprecia que han sido preparados para esta prueba. En la mayoría de los casos los candidatos identificaron sin dificultad palabras y expresiones con referencia al aspecto físico del personaje, los mejores escritos supieron extraer y justificar la información que nos describía la personalidad de Don Joaquín. Es importante observar que para obtener la máxima puntuación sólo se requieren la selección de siete citas. Cada cita debe ser justificada individualmente de una forma clara y concisa, evitando repetir una y otra vez una misma justificación. Si los comentarios son extensos, se corre el riesgo de perder tiempo valioso del examen. Igualmente no se deben utilizar otras citas como justificación.

La tercera pregunta es la prueba que requiere mayor destreza por parte del candidato. En las respuestas a esta pregunta hubo una gran variedad de enfoques. En la gran mayoría de casos los candidatos usaron en forma balanceada los dos textos al hacer el resumen. Muchos candidatos compararon punto por punto la actuación y las razones del comportamiento de los dos maestros. No obstante, aparecieron comentarios generalizados de ambos profesores, sin diferenciar las distintas actuaciones de éstos. En algunos exámenes se dio una versión personal de lo que es un buen maestro o de las dificultades que se presentan en un sistema educativo y se ignoraron los puntos pertinentes de ambos artículos.

Una vez más, se hace hincapié en lo importante que es planificar previamente las preguntas, enfocando siempre el enunciado y extrayendo en el proceso, la información requerida. Los mejores escritos demuestran una considerable habilidad para integrar el contenido de los textos en una respuesta imaginativa e interesante.

En su mayoría los exámenes estaban bien presentados y se podían leer claramente, sin embargo la caligrafía de algunos escritos ha obstaculizado el proceso de la corrección. Se recuerda que las hojas, utilizadas para contestar a las cuestiones, deben ir bien unidas, tal como se menciona en la primera hoja del cuadernillo de preguntas. No se debe escribir las respuestas en el mencionado cuadernillo de preguntas.

Comments on specific questions

Primera Parte

Pregunta 1

El **texto A** tiene unos 20 puntos pertinentes que se refieren concretamente a porqué el hijo de Doña Pepita no quiere ir a la escuela de Don Joaquín. El candidato ha sabido narrar en el diálogo la falta de motivación del alumno debido al ambiente tan negativo y autoritario de la escuela en cuestión. Cualquier respuesta que incluyera un mínimo de diez de esos puntos, presentados de manera coherente en un diálogo bien argumentado y convincente, conseguiría la máxima puntuación en cuanto al contenido.

En general, no hubo problemas con la comprensión del texto, tal como se vio claramente en las respuestas escritas, que estaban bien estructuradas y sintetizadas. Los candidatos que estaban preparados para esta prueba, supieron seleccionar y analizar los puntos convenientes, con buenos resultados. La redacción y uso de la lengua fue correcta en la mayoría de las respuestas; los candidatos elaboraron sus escritos utilizando sus propias palabras con propiedad, sin distorsionar la idea original.

Sin embargo, hubo casos en los que los candidatos se apartaron casi completamente del texto original y escribieron diálogos que guardaban poca o ninguna relación con el texto original.

Pregunta 2

En líneas generales, los candidatos aplicaron bien sus propias palabras para justificar y detallar la impresión que Don Joaquín ha causado en el lector. Sin embargo algunos candidatos se decantaron por una descripción más bien técnica.

Desafortunadamente, se dieron casos de seleccionar citas poco relevantes o de interpretar la cita erróneamente, vg: 'un pájaro gordo venido a menos' se entendió que como Don Joaquín había viajado mucho, era como un pájaro que vuela de un lado a otro y que ahora no puede porque es viejo. Por otra parte se dieron casos en los que el candidato había captado la idea pero ésta no fue expresada correctamente.

No se dieron muchos casos donde el candidato no seleccionó citas y tan solo explicó el lenguaje utilizado o simplemente ofreció un listado de citas; en ambas situaciones se obtuvieron tan solo 1 o 2 puntos de la puntuación máxima de 10. Se ha de tener presente que la puntuación se obtiene por cada cita con justificación que se dé, siempre y cuando no se repita la justificación.

Segunda Parte

Pregunta 3

Esta sección del examen, requería que el candidato escribiera un resumen de los **textos A y B** basado en dos aspectos: **(a)** la actuación de los maestros y **(b)** las razones de su comportamiento.

Como en anteriores convocatorias, los mejores escritos han abarcado lo que la pregunta requería y se ha presentado un resumen conciso, claro y bien enfocado. Se ha obtenido la máxima puntuación en cuanto al contenido, cuando se han expuesto quince de los treinta y un puntos pertinentes que formaban el contenido de la pregunta. Entre otros motivos, se expusieron razones tales como la falta de calificaciones de Don Joaquín al compararse con el maestro joven, a pesar de que Don Joaquín tuviera más experiencia. Un punto importante fue la diferencia de los dos centros con respecto al material escolar. Ambos profesores trabajaban largas horas pero sus objetivos eran diferentes. Igualmente todo lo que el maestro joven desconfiaba de su habilidad para dar clase, Don Joaquín no duda de su ingenio a la hora de enseñar. Las actuaciones de ambos maestros se vieron bien analizadas y las justificaciones fueron pertinentes, sobretudo al hablar del temperamento de ambos y de la disciplina que utilizan.

Observaciones generales

Se debe tener siempre presente que este examen es primordialmente un ejercicio de lectura y comprensión, por lo tanto si no se leen los textos detenidamente y con cuidado las respuestas dejarán mucho que desear. También las dos palabras claves a la hora de elaborar las preguntas son 'enfoque' y 'concisión'.

Los principales errores ortográficos, han sido al mismo tiempo, la falta de tildes y el mal uso de éstas; la utilización en algunas palabras, de 's' en lugar de 'z' o 'c' y viceversa. En otras ocasiones, se observa la omisión de la letra 'h' en palabras que la requieren, por ejemplo, en el verbo 'haber', en el auxiliar del pretérito perfecto.

Se recomienda que los Centros lean el *Mark Scheme* de esta convocatoria y observen cómo se estructuran los dos pasajes según su contenido, teniendo siempre en cuenta el enunciado de la pregunta.

FIRST LANGUAGE SPANISH

Paper 0502/03
Directed Writing and Composition

Comentarios generales

El examen incluye dos pruebas consistentes en la realización de dos redacciones: una, la primera, de 'escritura dirigida' y una segunda en la que el alumno puede elegir entre seis cuestiones diferentes: dos de escritura argumentativa, dos descriptiva y dos narrativa.

En general, encontramos una amplia gama de notas en todos los Centros, aunque en ocasiones también observamos notas más altas en todos los exámenes de un mismo Centro y/o notas más discretas en otros. En comparación con exámenes previos, esta convocatoria los candidatos han llegado mejor preparados y cabe destacar el trabajo realizado por los profesores durante el curso para que los candidatos sepan cómo enfocar y desarrollar las preguntas de este examen.

Los ejercicios en las notas más altas demuestran una capacidad de persuasión y argumentación/descripción/narración excelente y son capaces de mantener la atención del lector en todo momento. Encontramos ejercicios de una calidad impecable, donde se demuestra una habilidad escritora excelente. Los trabajos son maduros y ofrecen una gran variedad y cantidad de detalles expresados de forma elocuente e interesante, casi siempre con un estilo, registro y léxico variado y sofisticado.

La mayoría de los candidatos ha obtenido notas medias-altas con respuestas apropiadas y variadas. Quizás no destaquen por su originalidad, creatividad y vivacidad, pero son convincentes y se desarrollan con fluidez, transmiten sentimiento, emoción, las ideas se expresan de forma adecuada y hacen un uso correcto del lenguaje.

También hay varios exámenes cuyos ejercicios son sencillos, los contenidos no siempre se elaboran de forma adecuada, la organización de las ideas no siempre sigue un orden claro y lógico y en algunos casos la habilidad para interpretar el texto y desarrollar las ideas es limitada. Puede haber falta de cohesión entre las ideas y varios errores de lengua.

Son muy pocos los candidatos que no han llegado lo suficientemente preparados al examen.

A continuación se detallan algunos de los errores más significativos:

Los errores de puntuación

- Las tildes ortográficas han brillado por su ausencia de manera hasta insultante.
- División en párrafos: poco respetada – es aconsejable planificar bien el escrito antes de comenzar.

Los errores ortográficos

- La locución adverbial: *de repente* (de repente) – altísimo número de casos.
- 'nose' en vez de 'no sé'; 'asique' todo junto.
- Confusión ll/y: *cayado*, *cayar*.
- Diptongos en vez de hiatos: *titubiar*, *mariado*, *esteriotipo*, *golpiando*.
- Abundantes casos de confusión entre 'c' y 'z': *entuciasmo*, *nececita*, *insentivar*, *verce*, *empezé*, *a través de*.
- Confusión entre los adjetivos y los pronombres demostrativos; el error consiste en acentuar los adjetivos, que nunca llevan tilde: *éste* amigo.
- El mismo error con *cuánto/cuanto*, *cuál/cual*.
- *hiba/iva* a + infinitivo – numerosos casos.
- No contracción de preposición y artículo: *de el*, *a el*.
- Falta de tilde en todas las 1ª personas del plural del imperfecto del indicativo, sobretodo la palabra *estábamos*.

- Confusión de b/v en el verbo deber: devemos, devo.

Los errores sintácticos

- Mal uso del uso del imperfecto del indicativo en vez del imperfecto del subjuntivo en frases dependientes de un verbo principal en pasado y otras subordinadas: por ejemplo, 'intentaba tirarle al suelo para que yo **pueda** (por pudiese) escapar'; 'me metió una droga para que me **enamore** (enamorasen)'; 'corría el riesgo de que me **maten** (matasen)'.
• Confusión entre condicional e imperfecto de subjuntivo: por ejemplo, 'nos quedamos quietos con miedo de que nunca nos **iríamos** (fuéramos) de allí'; 'irían más personas donde yo **iría** (fuera)'.
• Confusión de concordancias entre el verbo principal de la narración y otros verbos secundarios: por ejemplo, 'hace (Hacía) tres horas que estaba en el aeropuerto'.

Los ejercicios, en general, han estado muy correctamente presentados, con orden, limpieza y caligrafía bastante legible. Sólo en algún caso la presentación ha sido muy chapucera.

Comments on specific questions

Sección 1 – Escritura Dirigida

El reciclaje – una carta al director o a la directora del colegio. En la misma se debe (a) exponer los beneficios que supone el reciclaje; (b) convencerle/la de que el colegio tome una postura activa en este asunto; (c) sugerir cómo llevar a la práctica la Ley de las tres R en el colegio.

En este primer apartado encontramos que los candidatos, en general, han resuelto acertadamente el trabajo que se les demanda. Quizás se eche en falta una explicación convincente de la Ley de las tres R así como de explicar con ejemplos cómo llevarla a la práctica. Lo difícil ha sido encontrar pruebas en las que la información fuese 'procesada' y explicada con 'sus' propias palabras. Los que sí han sabido conciliar información con buena expresión y 'explicación de su cosecha' han obtenido muy buenos resultados.

En esta ocasión se aprecia que los candidatos sabían la manera de encarar esta primera parte, cuantas más ideas, cuanto más trabajen basándose en el texto, más nota final tendrán, cuidando lógicamente el apartado gramatical.

Sección 2 – Redacción

Apartado que presenta un mayor grado de exigencia, aunque, los candidatos pueden elegir entre tres opciones. El nivel ha sido medio, pocos ejercicios excelentes o con la máxima puntuación; algún ejemplo de ejercicios sin orden ni dirección, sobretudo cuando han elegido la descripción **3(b)**.

En esta convocatoria las respuestas de los candidatos han sido bastante variadas y los candidatos no han discriminado entre las opciones presentadas. Por lo que respecta a la argumentación, tal vez el apartado **(b)** ha sido el mayormente elegido. Prácticamente en todas, tenían la estructura de argumentación aunque se haya podido observar que algunos candidatos han elegido esta parte porque los temas eran de actualidad y les tocaban de cerca. El apartado narrativo es el que, tradicionalmente, cuenta con un mayor número de adeptos, y en esta ocasión no ha sido una excepción. Una pena que los ejercicios sobre la broma o el aeropuerto estén faltos de imaginación, y en demasiadas ocasiones sean meros ejercicios donde se cuentan sucesos encadenados sin mayor interés. Muchos, eso sí, han confundido la descripción **(b)** vacaciones, playa, amigos, última noche... con una narración.

Pregunta 2 – Escritura argumentativa

En los textos argumentativos observamos argumentaciones convincentes con un registro maduro, ejemplos claros y elementos persuasivos. En las notas más altas los candidatos muestran cierto análisis, argumentación y reflexión constante. En la mayoría de los casos encontramos varios elementos persuasivos y un buen desarrollo de las ideas: la información se sintetiza y presenta de forma clara y lógica, Los trabajos son generalmente apropiados, se desarrollan con fluidez y son convincentes, aunque no siempre son muy variados y/u originales. En los ejercicios que obtienen menor nota hay cierta elaboración de contenido satisfactorio, aunque los ejemplos y el uso de las ideas son más bien limitados. Haría falta hacer más hincapié en la ordenación y coherencia del discurso pues aunque muchas veces poseen un vocabulario adecuado la falta de cohesión entre párrafos les resta nota.

- (a) **Las familias gastan una gran cantidad de dinero en el entretenimiento de sus hijos. Sin embargo, ¿deberían los padres pasar más tiempo con ellos? Comente.**

Generalmente las ideas se desarrollan de forma clara, lógica y coherente aunque no siempre se desarrollan al máximo. Los argumentos presentados suelen ser relevantes y están bien enlazados y las conclusiones suelen ser aceptables.

- (b) **Los jóvenes consideran la apariencia física como uno de los aspectos más importantes en su desarrollo personal. Argumente.**

Normalmente en las respuestas observamos textos con una estructura clara y lógica y los argumentos se desarrollan de forma adecuada, aunque en ocasiones los candidatos se centran en una idea general y/o se han perdido oportunidades para enlazar mejor las ideas del texto. También cabe señalar que en ocasiones las ideas planteadas no son muy complejas, sino más bien sencillas.

Pregunta 3 – Escritura descriptiva

En esta convocatoria observamos que varios candidatos confunden las técnicas narrativa y descriptiva. Esto afecta principalmente a los ejercicios de escritura descriptiva, ya que en ocasiones se presentan un sinfín de tintes narrativos en los textos descriptivos, sobre todo en la **pregunta 3(b)**, que ha sido la más popular de esta convocatoria. A modo de sugerencia, y con el fin de desarrollar la capacidad creativa e imaginativa del estudiante, se recomienda que los estudiantes redacten textos de diferente naturaleza para ejercitar estas técnicas y eliminar confusión entre las mismas.

- (a) **Ha conseguido ganar un premio que consiste en un viaje a una base lunar. Describa su llegada a la misma prestando especial atención a lo que ve y a lo que oye resaltando la emoción del momento.**

Son muy pocos los candidatos que han elegido esta pregunta de escritura descriptiva, pero por lo general las descripciones están llenas de detalles y las ideas e imágenes describen ambientes complejos y transmiten visiones claras y consistentes sobre el tema, creando interés en el lector. Los trabajos están normalmente bien ordenados y tienen una estructura coherente. Sin embargo, también hay casos en los que la descripción es una mera narración de cómo el protagonista llega a la base lunar y vuelve a su casa sin aportar muchos detalles sobre ésta, personajes y/o ambiente.

- (b) **Está de vacaciones en la costa con sus amigos del colegio. La última noche de vacaciones han celebrado una fiesta de despedida en la playa. Describa la escena en la playa reflejando el ambiente en el momento en que la fiesta llega a su fin.**

Sin duda, la pregunta más popular entre todos los candidatos. Las descripciones son generalmente efectivas y se aporta un gran número de detalles e imágenes sobre personajes y ambiente. Observamos algunos textos creativos, originales y expresivos con miradas muy personales del autor, aunque otros también pueden llegar a ser algo reiterativos ya que el texto se centra en una única idea y/o se desarrolla en forma de narrativa.

Pregunta 4 – Escritura narrativa

Los textos narrativos generalmente resultan creíbles y los candidatos logran cautivar al lector en todo momento, sin embargo no siempre encontramos mucha acción. En las notas más altas los ejercicios suelen ser interesantes y están expresados con elocuencia y sentido. Son escritos que cuentan con un estilo propio bastante logrado y muestran una excelente narración con muchos detalles, donde se maneja bien la tensión y se mantiene la atención del lector. En otros casos no se ha logrado mantener la atención del lector de forma efectiva y a las historias les falta un poco de imaginación, emoción, vivacidad e intriga y el clímax no se desarrolla eficazmente. En las notas más bajas observamos que no hay un claro hilo conductor, son trabajos más bien sencillos y en ocasiones no se responde correctamente a la pregunta del examen. No siempre se desarrolla una idea y los textos pueden llegar a ser confusos en cuanto a contenido y en ocasiones algo reiterativos. También cabe señalar que algunos candidatos se han limitado a elaborar textos basados principalmente en diálogos. Por otro lado, encontramos muchas historias similares en los textos narrativos. Finalmente mencionar que algunos finales son un poco abruptos y es importante recordar a los candidatos que sean conscientes de darle la misma importancia a todas las partes del texto.



Pregunta 4

- (a) **Escriba una historia en la que usted quiere gastar una broma a uno de sus amigos; sin querer, la broma le sale mal.**

A veces encontramos algunas historias interesantes que se expresan con elocuencia y sentido. Sin embargo, por lo general esta pregunta se desarrolla de forma adecuada aunque normalmente las historias suelen ser bastante sencillas y casi todas se desarrollan de igual forma y acaban prácticamente igual. Muchos finales son bastante abruptos o no quedan cerrados para el lector y el clímax no siempre se desarrolla de forma efectiva.

- (b) **Se encuentra en el aeropuerto esperando la llegada de un vuelo cuando por los altavoces escucha su nombre. El aviso pide que se persone urgentemente en la oficina de información del aeropuerto. Continúe la historia.**

En esta pregunta encontramos una temática más variada que en la otra pregunta narrativa. Por lo general suele haber un mejor manejo de la tensión en la narrativa y se aportan muchos más detalles sobre los personajes y el ambiente. Quizás se desarrolla de una forma más satisfactoria que la anterior, aunque también cabe señalar que algunos candidatos han escrito bien una historia paralela que nada tiene que ver con la pregunta o desarrollan mucho la historia antes de llegar al aeropuerto y no le han dado tanta importancia a la pregunta en sí. Muchas historias tienen un mismo final (el protagonista acaba en la cárcel), donde el clímax no siempre se desarrolla de forma efectiva y se han perdido oportunidades para desarrollar mejor las ideas.



FIRST LANGUAGE SPANISH

Paper 0502/04
Coursework Portfolio

General comments

Durante los dos años previos a la presentación de esta carpeta del proyecto de curso se recomienda a los candidatos que realicen una selección de escritos de los cuales el Centro elegirá los tres mejores, siempre teniendo en cuenta los requisitos de la carpeta que aparecen en el Plan de Estudios 0502. También se recomienda tanto a los candidatos como a los Centros que hagan uso de borradores para editar, revisar y corregir los trabajos. Todo ello tiene como finalidad conseguir un trabajo en proceso y ver una clara evolución con respecto a los borradores anteriores, al igual que desarrollar la capacidad de los estudiantes como 'escritores'.

Las carpetas presentadas por los Centros para su moderación en la convocatoria de noviembre de 2009 muestran un amplio abanico de trabajos con notas normalmente muy buenas, donde la corrección de los ejercicios es generalmente correcta y apropiada. Las notas se ajustan a los criterios establecidos por CIE y en ningún caso difieren mucho de las que sugiere la moderadora externa que, por regla general, son ligeramente inferiores a las otorgadas por los Centros. El cálculo y la transcripción de las notas es en general preciso. La evaluación de los ejercicios se realiza siguiendo los criterios mencionados anteriormente, los cuales se han evaluado de forma precisa e individualizada. Sin embargo, a la hora de transcribir las notas a la ficha de registro personal del candidato no siempre coinciden con las notas que siguen los criterios de evaluación. Dado que el porcentaje de los criterios de evaluación del profesor no se corresponde con los establecidos por CIE, se desconoce si se ha ajustado internamente esta valoración ya que tampoco se ha realizado una revisión interna. Por otro lado, en la ficha de registro del alumno las puntuaciones se adecuan a los porcentajes establecidos por CIE, por lo que la moderadora se ha limitado a tomar como punto de partida únicamente las notas que aparecen en la ficha. Es importante recomendar a los Centros que si las notas o porcentajes dentro de la carpeta y la nota que se transcribe a la ficha de registro no coinciden, sería conveniente aclararlo. Las notas otorgadas por el profesor y el revisor interno generalmente coinciden, lo cual indica una buena coordinación y estandarización entre los diferentes profesores de los Centros, sin embargo es importante señalar que no siempre hay revisión interna. La selección de trabajos presentados para su posterior moderación por parte de CIE es correcta, aunque no todos los Centros adjuntan el trabajo de menor/mayor nota y hubiera sido interesante ver estos trabajos para comparar con el resto de las carpetas.

Nos encontramos ante una variada selección de carpetas en las que los candidatos han realizado un trabajo de calidad. Generalmente las carpetas muestran eficacia en el uso del estilo y el lenguaje, que son bastante correctos, incluso en las notas más bajas. No se observan importantes errores de expresión, léxico, gramática, registro, ortografía y acentuación, pero hay cierta falta de precisión sobre todo en la puntuación, tanto externa como interna. Los textos son muy interesantes y normalmente la estructura sigue un orden claro y lógico aunque, en ocasiones, hay cierta irregularidad en la organización de párrafos. Las ideas se expresan de manera clara y concisa, pero a veces éstas necesitan un mayor desarrollo, algunas conclusiones son bastante breves y/o abruptas, no siempre se enlazan bien las ideas y falta una mayor cohesión entre los puntos expuestos. En las notas más altas encontramos trabajos de una calidad impecable, donde se demuestra una capacidad de reflexión y argumentación muy buena y los textos entretienen al lector. Los trabajos son maduros, generan reflexión y ofrecen una gran variedad y cantidad de detalles expresados de forma elocuente e interesante, casi siempre con un registro, estilo y léxico sofisticado y variado. En el ecuador de las notas tenemos trabajos apropiados, variados y sencillos que no destacan por su originalidad, pero a la vez son convincentes y se desarrollan con fluidez, transmiten sentimiento y emoción y las ideas se expresan de forma adecuada. Se hace un uso correcto del lenguaje, pero a veces aparecen errores lingüísticos leves. Sin embargo, en las notas más bajas los contenidos no siempre se elaboran de forma pertinente, la organización de las ideas no siempre sigue un orden claro y lógico, hay cierta falta de coherencia y cohesión entre las ideas expuestas y la habilidad para interpretar los textos y desarrollar las ideas es más bien limitada. Por regla general son ejercicios muy sencillos, con cierta falta de creatividad, originalidad y vivacidad. El vocabulario utilizado es sencillo y observamos varios errores ortográficos leves que en ningún momento impiden la decodificación del mensaje.

Los profesores orientan a los candidatos sobre cómo enfocar sus trabajos y confeccionar las carpetas. En particular cabe destacar las directrices proporcionadas a los estudiantes por parte de uno de los Centros para la elaboración de uno de los ejercicios de la carpeta. Éstas son muy claras, están bien explicadas y proporcionan al candidato las directrices necesarias para que realicen un trabajo de calidad, maduro, bien estructurado y con contenido relevante. Sería de gran utilidad tanto para los estudiantes como para los moderadores tener un documento con todos los detalles sobre los tres tipos de ejercicios a incluir en la carpeta con directrices claras y concisas sobre cómo confeccionar su carpeta de trabajo, con varias opciones a elegir y considerando temas que sean ajustados y apropiados para los candidatos.

Hay que resaltar los buenos comentarios por parte de los profesores sobre las carpetas en la ficha de registro personal del candidato, incluso en algunos casos se menciona la evolución del candidato durante el curso. No obstante, no siempre encontramos comentarios individualizados y/o correcciones de lengua y estilo en la versión final de cada uno de los ejercicios presentados en las carpetas. Los Centros deberían considerar la importancia de incluir cualquier muestra de evaluación en cada uno de los ejercicios. Tanto para el moderador interno como para el moderador externo, sería de gran ayuda poder leer los comentarios del profesor en cada uno de los textos y ver los errores lingüísticos y de estilo cometidos por el candidato en cuestión para poder entender mejor porqué se han otorgado dichas notas. En cierto modo, la falta de comentarios ralentiza la tarea de los moderadores (tanto internos como externos).

En el caso de los borradores, observamos diferencias entre los Centros. Los comentarios y anotaciones realizadas por el profesor son muy útiles para que el estudiante realice un buen trabajo y en este sentido el profesor no siempre ha hecho una tarea exhaustiva. Aunque solamente es necesario adjuntar un borrador de uno de los ejercicios de la carpeta, en algunos casos se adjunta más de uno e incluso de todos los trabajos de la carpeta. Es aquí donde realmente se muestra el trabajo en proceso y se ve una clara evolución con respecto a los borradores anteriores. Por otro lado, en algunos casos vemos que no se ha hecho ningún comentario y/o sugerencia para que el candidato mejore la versión final de sus borradores y, quizás así, poder obtener una nota más alta en el ejercicio; simplemente se firma el borrador para indicar que el profesor lo ha visto. En otros Centros, la corrección del borrador es adecuada pero solamente se indican los errores de estilo, léxico, puntuación, sin embargo no se adjuntan comentarios ni consejos por parte del profesor. Finalmente cabe recordar a los profesores que la finalidad de los borradores no es hacer correcciones puntuales de errores ortográficos, acentuación y puntuación, sino avisar al estudiante para que compruebe los errores, pero no señalarlos uno a uno, indicar su corrección e incluso ofrecer alternativas. En el primer borrador el profesor anotará comentarios generales sobre el trabajo en cuestión y posteriormente, una vez entregada la copia final de este trabajo, se compararán las dos versiones y se tendrá en cuenta la evolución del texto. Hay que considerar que estas notas del profesor pueden ser de gran utilidad para guiar al alumno y es de suma importancia que el candidato reciba consejos pormenorizados del profesor para que éste revise, edite y corrija el texto de acuerdo con los comentarios del profesor. En la mayoría de los casos, los comentarios del profesor han sido tomados en cuenta por el alumno y se observa una evolución importante entre los dos trabajos.

Con respecto a la presentación de los trabajos podemos decir que es generalmente muy buena. A modo de sugerencia para convocatorias futuras cabe recomendar a los profesores incidir en que se utilicen todas las herramientas que los estudiantes tienen a su alcance para comprobar la ortografía y la acentuación antes de entregar la versión final de la carpeta y que presten mayor atención a la estructura de los textos, la organización de las ideas y un mayor desarrollo de la conclusión.



Comments on specific questions

Los textos suelen leerse con fluidez, su nivel de expresión es correcto, son consistentes e interesantes, ofrecen información relevante, tienen un tono adecuado, están bien redactados y siguen una estructura clara y lógica. La mayoría de los Centros ofrece una gran variedad de temas y títulos en los tres ejercicios de la carpeta, aunque generalmente los Centros se decantan por un tipo de escritura en cada uno de los ejercicios. Por otro lado, algunos Centros ofrecen solamente un tema y/o título para uno de los ejercicios e incluso observamos Centros en los que todos los candidatos han realizado un mismo tema común en cada uno de los ejercicios de la carpeta. Aunque tenemos la oportunidad de ver las diferencias en cuanto a formato, mensaje, lenguaje y destreza escritora (habilidad argumentativa e imaginativa principalmente) entre los candidatos del Centro sería interesante dar la oportunidad a los candidatos de poder elegir entre más de un título y/o tema, dado que ofrecer únicamente un tipo de texto puede limitar en gran medida su capacidad analítica, argumentativa, informativa, imaginativa, descriptiva y/o narrativa.

Ejercicio 1

La mayoría de los textos del ejercicio 1 son argumentativos, aunque también uno de los Centros se ha decantado por la escritura informativa. En los textos argumentativos observamos argumentaciones convincentes con un registro maduro, ejemplos claros y elementos persuasivos. En las notas más altas los candidatos muestran cierto atrevimiento intelectual y un análisis y reflexión constante. En los ejercicios que obtienen menor nota hay cierta elaboración de contenido satisfactorio, aunque los ejemplos y el uso de detalles son más bien limitados. Al igual que en convocatorias anteriores, se presentan temas generales que preocupan a los jóvenes como las drogas, el alcohol, Internet y la tecnología, el aborto, la inseguridad, los menores y la pobreza, el calentamiento global y temas de mayor actualidad como la gripe porcina, una pandemia sin solución. En la mayoría de los casos encontramos varios elementos persuasivos y un buen desarrollo de las ideas. Se podría recomendar a los estudiantes que también contemplasen la posibilidad de utilizar temas de candente actualidad en lugar de temas más generales.

Por lo que a textos informativos se refiere, también encontramos temas que se han utilizado en la escritura argumentativa como pueden ser la gripe porcina, el calentamiento global o la tecnología. Dentro de la escritura informativa destacan otros temas como los Amish, el tango argentino, los sueños y sus significados, el dengue, la ley de glaciares o el lunfardo. Los trabajos son generalmente apropiados, variados, originales e interesantes, la información se sintetiza y presenta de forma clara y lógica, se desarrollan con fluidez y son convincentes.

Ejercicio 2

La mayoría de los candidatos ha optado por la escritura narrativa para el segundo ejercicio, con títulos bastante variados e interesantes como por ejemplo 'Ojos que no ven, corazón que no late', '¡Oh, mi jardinero!', 'Mala fortuna' o 'El engaño', entre otros. En los textos narrativos generalmente encontramos mucha acción, las narraciones resultan creíbles y los candidatos logran mantener el interés del lector en todo momento. Los ejercicios son interesantes y de muy buena calidad, expresados con elocuencia y sentido. Son escritos que cuentan con un estilo propio bastante logrado. En otros casos no se ha logrado mantener la atención del lector de forma efectiva y a las historias les falta un poco de imaginación, emoción, vivacidad e intriga y el clímax no se desarrolla eficazmente. Algunos finales son un poco abruptos y es importante recordar a los candidatos que sean conscientes de darle la misma importancia a todas las partes del texto.

En otros Centros observamos que todos los candidatos han escrito sobre un mismo tema y/o formato, como puede ser un cuento policial o una crónica policial basada en el cuento de Roberto Arlt 'El crimen casi perfecto'. Los cuentos policiales muestran generalmente una excelente narración con muchos detalles, donde se maneja bien la tensión y se mantiene la atención del lector.

Con respecto a los textos imaginativos, éstos se presentan como 'El cuento de ciencia ficción'. Encontramos en las notas más altas cuentos interesantes, con escritura consistente y que cautivan al lector y en las notas más bajas observamos que no hay un claro hilo conductor, son trabajos más bien sencillos, no se desarrolla una idea y pueden ser confusos en cuanto a contenido y en ocasiones algo reiterativos.

A diferencia de convocatorias anteriores, no encontramos textos descriptivos en el ejercicio 2. De todos modos, y como sugerencia para futuras convocatorias, sería conveniente e interesante que durante los dos años previos a la entrega de esta carpeta los estudiantes trataran en profundidad las diferencias entre las técnicas narrativa, descriptiva e imaginativa, ya que a veces se puede llegar a crear confusión. A modo de

sugerencia y con el fin de desarrollar la capacidad creativa e imaginativa del estudiante en este tipo de ejercicios se recomienda que los estudiantes, además de realizar varios textos durante el curso, escriban un diario o *journal* en el que redacten textos de diferente naturaleza para ejercitar estas técnicas.

Ejercicio 3

De forma global, este último ejercicio es el que mejor han realizado los estudiantes y donde logran estructurar textos persuasivos a partir de las ideas del texto y de su propia reflexión, aunque en algunos casos no aprovechan lo suficiente los textos y les falta profundidad para expresar las ideas. Se elaboran cuentos policiales, cartas, entrevistas en un programa, análisis de fragmento literario, artículos de opinión y comentarios críticos. En general en los ejercicios observamos una buena comprensión lectora e interpretación de los textos, la capacidad de análisis es satisfactoria (las ideas y opiniones se analizan de forma objetiva, se desarrollan con convicción y se expresan con claridad), los textos demuestran un sentido seguro de la audiencia con argumentos bien desarrollados y las ideas se expresan con una mirada crítica. Es en las notas más bajas donde podemos ver que no se ha hecho un uso adecuado del texto de apoyo y el análisis o argumentación del texto elegido es, en algunos casos, limitado.

La naturaleza de los textos de apoyo es bastante variada y la mayoría de los Centros ha propuesto uno o más textos para que los estudiantes realicen un trabajo de opinión. El origen de los textos incluye artículos periodísticos y/o de opinión, fragmentos de obras literarias y ensayos. En uno de los Centros observamos que todos los candidatos han utilizado el mismo texto de apoyo y la respuesta al texto se presenta en una única forma (carta a su madre) excepto en uno de los casos (entrevista). En caso de que todos los candidatos de un mismo Centro utilizaran un mismo texto, sería interesante ver de qué manera responde cada uno de los estudiantes exponiendo las ideas del texto y las suyas propias (cartas, diálogos, entrevistas...). Sin embargo, es aconsejable que los Centros planteen más de un texto para el ejercicio 3.

Por último, podemos concluir que los textos de apoyo utilizados por los estudiantes se han analizado y evaluado de forma correcta y los textos que se han escrito son generalmente satisfactorios, se han desarrollado de forma fluida y los temas han funcionado bien.

Se recomienda a los Centros que **no** elijan textos de la siguiente naturaleza:

- Artículos demasiado largos o grupos de artículos que puedan confundir al estudiante.
- Relatos periodísticos cortos que son únicamente narrativos y no presentan ni ideas ni opiniones que conduzcan a cierta argumentación.
- Artículos que no planteen ninguna argumentación dado que ya están bien argumentados y/o desarrollados.
- Artículos que presenten una gran dificultad para el candidato no solo por el lenguaje utilizado, sino también por el contenido.

A continuación se citan algunos de los títulos que se han trabajado en esta convocatoria para el ejercicio 3. La temática es variada y abarca diferentes campos, algunos de los cuales son bastante generales; otros, sin embargo, son temas de candente actualidad. También se utilizan ensayos que informan, plantean y/o analizan una serie de temas de interés para los candidatos.

Temas de actualidad

- 'Evasión: la banca suiza revela datos de 4.450 ricos clientes de EEUU' (elaboración de una historia imaginativa a partir de una noticia).
- Gran Cuñado (el papel del programa en la audiencia y las elecciones parlamentarias).
- Papa, Iglesia, Eutanasia.
- Entrevista a una modelo argentina y artículo de opinión acerca de la fama (carta a su madre, programa).
- Posible desaparición de los libros con el avance de la tecnología.

Cuentos

- 'La noticia y el cuento policial' (escribir un cuento policial que presente las características fundamentales del género usando como punto de partida una noticia).

Ensayos y obras dramáticas

- 'Antes del fin' de Sábato (artículo de opinión).

- 'Casa de muñecas' de Ibsen (análisis de fragmento).

Por último, felicitar a todos los Centros, profesores y alumnos por el trabajo realizado y todo su esfuerzo y dedicación en la elaboración de las carpetas. ¡ENHORABUENA!

FIRST LANGUAGE SPANISH

Paper 0502/05
Speaking and Listening

Comentarios generales

En general, este examen se ha realizado de una forma correcta y tanto los candidatos como los profesores han participado satisfactoriamente en la prueba.

Hay que recordar que este examen consiste de una primera parte en la que el estudiante expone un tópico que ha preparado con antelación. Esta parte es obligatoria y los examinadores deben dejar que el candidato exponga su tema; la tarea individual supone 10 puntos de un total de 30. En la mayoría de los casos se ha visto claramente que los estudiantes han trabajado duro para hacer una presentación digna de reconocimiento. Las notas más altas se las han llevado esos estudiantes que han sabido mantener el interés en la audiencia. Los profesores no han tenido necesidad de intervenir en esta parte ya que los trabajos estaban muy bien preparados. Hay que hacer notar, sin embargo, que en esta primera parte el candidato debe hablar durante unos tres o cuatro minutos, y no excederse del tiempo estipulado. En un par de casos, algún estudiante ha hablado por unos cinco minutos, lo cual es excesivo.

En la segunda parte del examen, la mayor parte de los profesores han utilizado un apropiado número de preguntas que han mantenido viva la conversación. Los candidatos han sabido en casi todos los casos responder con soltura y propiedad a las preguntas del profesor. Estos, han sabido tomar un papel activo en esta parte del examen que ha dado como resultado unas muy buenas conversaciones. En la parte más baja, las notas han sido debidas principalmente a la falta de recursos por parte de los estudiantes que no han podido contestar con soltura ciertas preguntas de los profesores. Este año, hay que resaltar que, en su mayoría, los temas tratados han sido muy interesantes y, algunos, novedosos.

Los profesores han llevado a cabo los exámenes de forma apropiada. Los Centros deben familiarizarse con el examen y así asegurarse de que lo hacen correctamente.

Los ejemplos mandados por los Centros han sido adecuados. Los Centros deben recordar que los ejemplos deben incluir la nota más alta junto con la más baja, más un conjunto de notas que representen, si es posible, una gama de notas diferentes. Tampoco es necesario mandar todas las cintas de los candidatos; el ejemplo debe incluir el trabajo de seis candidatos.

La calidad de las grabaciones ha sido en todos los casos buena, aunque hay que recordar a los examinadores que pongan el micrófono cerca del candidato; en algunos casos se escucha mejor al examinador.